

PRIMERA PARTE

REGLAS EUFÓNICAS

Las vocales α, ε, ι, ο, tienen el mismo sonido que en castellano.

La β, tiene una pronunciación suave que se transcribe por *bh* y es casi equivalente al sonido de la *v* castellana, como en βάρυς, grave, que se pronuncia *bharis* ó *varis*. La γ delante de α es equivalente á *gh* como γάλα, leche, pronúnciase *ghala*, pero delante de ε, ι, η, υ, tiene casi el valor de la *y*, aunque no es tan clara como el de la *y*, como en γῆ, tierra, γυνή, mujer, γενεά, nacimiento, γυμνός, desnudo; cuando se encuentra antes de γ, κ, χ, y ξ, tiene el valor de una *n*, como en ἀγγελος, mensajero.

La δ tiene un valor suave dental como *dh*, η, debiera ser *e*, y en muchas voces debe dársele este valor para que haya correlación entre el sonido griego de esta letra y el de la *e* española, sin olvidarse que la pronunciación aceptada es *i*; así se dirá φημί, *femi*, y no *fimi*, porque se dice *afemia*, y no *afimia*, palabra derivada de φημί.

θ, corresponde á la *th* de los ingleses ó la *z* de los españoles; θάνατος, muerte.

ξ, como la *x* española; θριξ, cabello.

ζ, como *j*; χεῖρ, mano.

Hay nueve diptongos, de los cuales cuatro llevan la ι, como vocal subjuntiva, y los otros cinco llevan la υ, y son:

αι, ει, οι, υι, | αυ, ευ, ηυ, ου, ωυ,

α, η, ω, equivalen á αι, ηι, ωι, y sólo con mayúscula se escriben así: Αι, Ηι, Ωι.

El valor de estos diptongos según el griego antiguo es:

αι, como ai		αυ, como au
ει, » ei		ευ, » eu
οι, » oi		ηυ, » eeu
υι, » ui		ου, » ou
		ωυ, como oou

Según la pronunciación bizantina sería:

αι, como e		αυ, como av ó af
ει, » i		ευ, » ev ó ef
οι, » i		ηυ, » iv ó if
υι, » i		ου, » u
		ωυ, como u

Después de lo expuesto fijaremos el valor de las letras que adoptamos nosotros fundados en la fonética de la derivación, pues el sonido es también un medio mnemónico para encontrar la raíz de una palabra.

ALFABETO

FIGURAS.

A, α,
B, β,
Γ, γ,
Δ, δ,
E, ε,
Z, ζ,
H, η,
Θ, θ,
I, ι,
K, κ,
Λ, λ,
M, μ,
N, ν,
Ξ, ξ,
O, ο,

NOMBRES.

Alpha,
Bêta,
Gámma,
Dêlta,
Epsilón,
Zêta,
Eta,
Thêta, zeta,
Iôta (vocal),
Káppa,
Lambda,
Mi,
Ni,
Xi,
Omicrón,

VALOR.

a.
b.
g.
d.
e.
z.
ê [larga].
th, z.
i.
k.
l.
m.
n.
x.
o [breve].

FIGURAS.	NOMBRES.	VALOR.
Π, π,	Pi,	p.
Ρ, ρ,	Rhò,	r.
Σ, σ,	Sigma,	s.
Τ, τ,	Taù,	t.
Υ, υ,	Ipsilon,	i [u, francesa].
Φ, φ,	Phi,	f, ph.
Χ, χ,	Ji,	j.
Ψ, ψ,	Psi,	ps.
Ω, ω,	Oméga,	o [larga].

DIPTONGOS

αι, como e,	αυ, como au
ει, » i,	ευ, » ev, ó ef, eu francesa,
οι, » i,	ηυ, » ev, ó ef, eu francesa,
υι, » i,	ου, » u,
	ωυ, como u.

DE LOS ESPÍRITUS

En griego toda vocal inicial está afectada de un espíritu, y cuando la sílaba inicial está formada por un diptongo, el espíritu descansa sobre la segunda vocal: *ἀπό*, lejos de; *αὐτός*, uno mismo.

Hay dos espíritus, el suave y el rudo.

El espíritu suave (') no influye en la pronunciación de la vocal.

El espíritu rudo (´) equivale á una *h* aspirada y se transcribe en la derivación por una *h* como *ἥλιος*, *helios*, el sol.

La *υ* inicial lleva siempre el espíritu rudo. De las consonantes hay sólo una que puede ser afectada por el espíritu rudo y es el *ρ*, como en *ῥίς*, nariz, su transcripción sería *rhin*. Si se encuentran dos *ρρ*, la primera lleva el espíritu suave y la segunda el rudo, como en *Πύρρος*, Pirro.

ACENTOS

En griego se indica el tono de la sílaba por medio de acentos.

Los acentos son tres:

1º El acento agudo que se escribe (´). - 3

2º » » grave » » » (˘). - 1

3º » » circunflejo que se escribe (ˆ). - 2

El primero puede encontrarse en cada una de las tres últimas sílabas, recibiendo un nombre especial cada palabra según la sílaba en que descansa el acento.

El segundo solamente puede hallarse en la última sílaba.

El tercero puede descansar sobre alguna de las dos últimas sílabas.

Según el acento que llevan las palabras se les llama:

Oxítonas, cuando llevan el acento agudo sobre la última sílaba: como *Θεός*, Dios.

Paroxítonas, cuando tienen aguda la penúltima sílaba, como *χώρα*, el país.

Proparoxítonas, si es aguda la antepenúltima, como *ἄγγελος*, el mensajero.

Perispómēna, se llama la voz que lleva el acento circunflejo en la última sílaba, como *πόις*, pie.

Properispómēna, cuando el circunflejo descansa en la penúltima sílaba, como en *πῶλος*, potrillo.

Se da el nombre de *barítōna*, á la voz que lleva el acento grave en la última sílaba, como *καί*. En realidad todas las voces no acentuadas en la última sílaba son barítonas. « Llámense barítonas, dice M. Bergnes de las Casas, todas las palabras no acentuadas en la última sílaba, porque según dicen los gramáticos, toda palabra que no lleva ni el acento agudo ni el circunflejo, se pronuncia con el grave (*βαρὺν τόνον*): por consiguiente, son barítonas todas las palabras paroxítonas, proparoxítonas y properispómēnas. »

DE LA υ EUFÓNICA

En griego se procura evitar el encuentro de dos vocales colocando una *υ* llamada eufónica entre la vocal final de una sílaba y la inicial de la otra palabra. Esta *υ* eufónica ha

pasado á las voces derivadas del griego, particularmente después de la partícula privativa *ἀ-*, cuando la voz que sigue empieza con vocal, como *ἀνάξιος*, indigno, formado de *ἄξιος*, digno, y la *δ* privativa, con la *v* eufónica para evitar la construcción cacofónica *ἀάξιος*.

EJERCICIO FONÉTICO

Modelos de pronunciación figurada según las reglas precedentes y que pueden servir de guía para las demás voces usadas en las raíces :

- αἷμα*, *ema*, sangre.
αιτιολογία, *etiologhía*, etiología.
εἶδος, *idos*, forma.
ειρωνεία, *ironía*, ironía.
οἶνος, *inos*, vino.
οἰκία, *iquia*, casa.
υἱός, *hiós*, hijo, natural de.
αὔρα, *aura*, viento ligero.
αὐτός, *autós*, mismo [sonido de u francesa].
εὐαγγέλιον, *evangelion*, evangelio.
ὄχλος, *óhlos*, muchedumbre.
χρῶν, *jrio*, ungrir.
εὖ, adv. *eu*, bien, R. de *εὖς*.
εὐ, poet. por *εὖ*, adv. *ev* en composición como *εὐ-αγγελίζω*,
ev-angelizo, evangelizar, anunciar una buena nueva.
οὐρά, *urá*, cola.
πλοῦτος, *plutos*, riqueza.
σῆψις, *sépsis*, corrupción.
μῦθος, *muthos* [u francesa], ó *mythos*, fábula.
νύμφη, *numphe* [u francesa], ó *nymfe*, desposada.
ξύλον, *jylon* ó *julon* [u francesa], madera.
φυλή, *phule* [u francesa], ó *phylé*, tribu.
θάνατος, *zánatos*, *thánatos*, muerte.
θρίξ, *zrix*, *thrix*, cabello.
ἥλιος, *helios*, el sol.
ἠχώ, *ejó*, eco.
ἔλεγχος, *elenkos* ó *elencos*, índice.
ἔλεγχος, *elenjos*, oprobio.
ἁρμονία, *armonía*, armonía.

*Luz intelligentia, Cap conde, Vi
voluntate.*

DE LAS NOCIONES MÁS INTERESANTES

DE LA GRAMÁTICA GRIEGA EN RELACIÓN CON EL ESTUDIO
DE LAS RAÍCES

Como en la formación de voces derivadas del griego tiene grande importancia el uso de los casos, especialmente el genitivo, es indispensable tener algún conocimiento de la declinación.

DECLINACIÓN DEL ARTÍCULO

SINGULAR.

Nominativo.	ὁ,	ἡ,	τό, — <i>el, la, lo.</i>
Genit.	τοῦ,	τῆς,	τοῦ,
Dat.	τῷ,	τῇ,	τῷ,
Acusat.	τόν,	τήν,	τό.

PLURAL.

Nominat.	οἱ,	αἱ,	τα — <i>los, las.</i>
Genit.	τῶν,	τῶν,	τῶν,
Dat.	τοῖς,	ταῖς,	τοῖς,
Acusat.	τούς,	τάς,	τά.

En griego existe el dual, cuya forma de declinación es enteramente desconocida en otros idiomas.

DECLINACIÓN DE LOS NOMBRES

En griego hay tres declinaciones que corresponden á las tres primeras de los latinos.

1ª DECLINACIÓN

La primera declinación tiene dos formas.

1ª La de los sustantivos masculinos terminados en *ης* y en *ας*.

Los nombres femeninos en *η* de la 1ª declinación hacen el genitivo en *ης*.

EJEMPLO.

Modelo I. — 1ª declinación : Nom. η, Gen. ης.

Singular.		Plural.	
Nom. ἡ κεφαλὴ,	la cabeza.	αἱ κεφαλῆ,	las cabezas.
Gen. τῆς κεφαλῆς,	» »	τῶν κεφαλῶν,	» »
Dat. τῇ κεφαλῇ,	» »	ταῖς κεφαλαῖς,	» »
Acu. τὴν κεφαλὴν,	» »	τὰς κεφαλὰς,	» »

Son sustantivos femeninos de la 1ª declinación, modelo I, los siguientes :

ἀρχή, el principio. — ἀρετή, la virtud. — βοή, el grito. — βουλή, el consejo. — βροντή, el trueno. — μορφή, la forma. — ὄργη, la cólera. — φυγή, la huida. — φωνή, la voz. ψυχή, el alma. — συκῆ, el higo.

ἀνάγκη, la necesidad. — νύμφη, la joven. — δίκη, la justicia. — κόμη, la cabellera. — λύπη, la tristeza. — μάχη, el combate. — νίκη, la victoria. — τέχνη, el arte. — ἔλκη, la madera, el bosque.

δίψα, la sed. — δόξα, la opinión. — γλῶσσα ἢ γλῶττα, la lengua. — ῥίζα, la raíz. — μουσα, la musa. — διαίτα, la dieta. — θάλασσα, el mar. — μέλισσα ἢ μέλιττα, la abeja.

Modelo II. — 1ª declinación : Nom. α, Gen. ας.

Singular.		Plural.	
Nom. ἡ οἰκία,	la casa.	αἱ οἰκίαι,	
Gen. τῆς οἰκίας,	» »	τῶν οἰκιῶν,	
Dat. τῇ οἰκίᾳ,	» »	ταῖς οἰκίαις,	
Acu. τὴν οἰκίαν,	» »	τὰς οἰκίας.	

Sustantivos femeninos de la 1ª declinación, modelo II.

ἀγορά, la plaza pública. — στοά, el pórtico. — στρατιά, el ejército. — αἰτία, la causa. — βία, la fuerza. — ἐσπέρα,

la tarde. — ἡμέρα, el día. — καρδιά, el corazón. — πέτρα, la piedra. — χώρα, el país.

Modelo III. — 1ª declinación : Nom ης, Gen. ου.

Singular.		Plural.	
Nom. ὁ πολίτης,	el ciudadano.	οἱ πολῖται,	
Gen. τοῦ πολίτου,	» »	τῶν πολιτῶν,	
Dat. τῷ πολίτῃ,	» »	τοῖς πολίταις,	
Acu. τὸν πολίτην,	» »	τοὺς πολίτας.	

Sustantivos masculinos de la 1ª declinación, modelo III. ὑποκριτής, el cómico. — σοφιστής, el sofista. — ἀθλητής, el atleta.

Modelo IV. — 1ª declinación : Nom. ας, Gen. ου.

Singular.		Plural.	
Nom. ὁ μονίας,	el solitario.	οἱ μονῖαι,	
Gen. τοῦ μονίου,	» »	τῶν μονιῶν,	
Dat. τῷ μονίᾳ,	» »	τοῖς μονίαις,	
Acu. τὸν μονίαν,	» »	τοὺς μονίας.	

Sustantivos masculinos de la 1ª declinación, modelo IV. νεανίας, el joven. — μονίας, el solitario. — Ἀνδρέας, Andrés.

✓ 2ª DECLINACIÓN

Los nombres de la segunda declinación comprenden :

- 1º Los sustantivos masculinos y femeninos en ος ;
- 2º Los sustantivos neutros en ου ;
- 3º Los sustantivos que conservan la declinación llamada ática.

Todos estos nombres hacen el genitivo en ου.

Modelo I. — 2ª declinación : Nom. ος, Gen. ου.

Singular.		Plural.	
Nom. ὁ λόγος,	el discurso.	οἱ λόγοι,	
Gen. τοῦ λόγου,	» »	τῶν λόγων,	

	Singular.		Plural.
Dat.	τῷ λόγῳ, » »		τοῖς λόγοις,
Acu.	τὸν λόγον, » »		τοὺς λόγους.

Sustantivos femeninos de la 2ª declinación, modelo I.

ὁδός, el camino. — βιβλίος, el libro. — γνάθος, la mandíbula.
— δρόσος, el rocío. — νόσος, la enfermedad. — παρθένος, la
doncella. — νῆσος, la isla.

Masculinos.

ἀγρός, el campo. — ἀδελφός, el hermano. — δεσμός, el
lazo. — ἰατρός, el médico. — κεραυνός, el rayo. — νεκρός,
la muerte. — βίος, la vida. — δόλος, la astucia, el en-
gaño. — ἵππος, el caballo. — οὐρανός, el cielo. — ποταμός,
el río. — ρυθμός, la cadencia. — χαλκός, el bronce. — πόνος,
el trabajo. — νόμος, la ley. — λόγος, el discurso. — τόπος,
el lugar. — ὕμνος, el himno. — ὕπνος, el sueño. — φόνος,
el asesinato, [cadáver de un asesinado]. ὄνειρος, el sueño. —
ἥλιος, el sol. — δάκτυλος, el dedo. — βάτραχος, la rana. —
άνεμος, el viento. ✕

SUSTANTIVOS NEUTROS.

Modelo II. — 2ª declinación : Nom. ου, Gen. ου.

	Singular.		Plural.
Nom.	τὸ δῶρον, el regalo.		τὰ δῶρα,
Gen.	τοῦ δῶρου, » »		τῶν δῶρων,
Dat.	τῷ δῶρῳ, » »		τοῖς δῶροις,
Acu.	τὸν δῶρον, » »		τὰ δῶρα.

Sustantivos neutros de la 2ª declinación, modelo II.

ἔλαιον, el aceite. — ὄν, el huevo. — δένδρον, el árbol. —
ρόδον, la rosa. — ἔργον, la obra. — ξύλον, la madera. —
ζῷον, el animal. — βλέφαρον, el párpado. — δάκρυον, la
lágrima. — πρόσωπον, el rostro. — φάρμακον, el remedio, el
veneno.

SUSTANTIVOS ÁTICOS

Los áticos cambian la ο en ω en todos los casos; no admi-
ten la υ; suscriben la ι.

EJEMPLOS.

2ª declinación : Nom. ῶς, Gen. ῶ.

	Singular.		Plural.
Nom.	ὁ λαγώς, la liebre.		οἱ λαγῶι,
Gen.	τοῦ λαγῶ, » »		τῶν λαγῶν,
Dat.	τῷ λαγῶ, » »		τοῖς λαγῶς,
Acu.	τὸν λαγῶν, » »		τοὺς λαγῶς.

2ª declinación : Nom. ων, Gen. ω.

	Singular.		Plural.
Nom.	τὸ ἀνώγειον, el comedor.		τὰ ἀνώγειω,
Gen.	τοῦ ἀνώγειω, » »		τῶν ἀνώγειων,
Dat.	τῷ ἀνώγειω, » »		τοῖς ἀνώγειως,
Acu.	τὸ ἀνώγειων, » »		τὰ ἀνώγειω.

3ª DECLINACIÓN

Esta declinación se distingue de las dos primeras en que
todos los sustantivos tienen una sílaba más en el genitivo.

Abraza los tres géneros y las terminaciones del nominativo,
son muy variables. El genitivo termina siempre en ῶς.

EJEMPLOS DE LA 3ª DECLINACIÓN

	Singular.		Plural.
Nom.	ὁ θῆρ, el animal, la fiera.		οἱ θῆρες,
Gen.	τοῦ θηρός, » » » »		τῶν θηρῶν.
Dat.	τῷ θηρί, » » » »		τοῖς θηρί,
Acu.	τὸν θῆρα, » » » »		τοὺς θῆρας.

	Singular.	<i>- neutro -</i>	Plural.
Nom.	τὸ σῶμα,	el cuerpo.	τὰ σώματα,
Gen.	τοῦ σώματος,	» »	τῶν σωμάτων,
Dat.	τῷ σώματι,	» »	τοῖς σώμασι,
Acc.	τὸ σῶμα,	» »	τὰ σώματα.

ὄ, ἦ, ὄρνις, el ave; hace el genitivo ὄρνιθος. Algunos sustantivos en ηρ cuyo genitivo sería ερος, se contraen y forman una serie de sustantivos sincopados, como :

Πατήρ, πατρός, el padre; ἀνὴρ, ἀνδρός, el hombre; γαστήρ, γαστρός, el estómago.

Los nombres cuyo nominativo es en σ, tienen el genitivo en δος, θος y τος. — παῖς, παιδός [δ, ἦ], el niño; θέμις, ἴδος [ἦ], la ley, derecho, justicia; ἀσπίς, ἴδος [ἦ], escudo; ἀσπίδ, serpiente venenosa; ὄρνις, ἴθος [ἦ], el ave; εἰλωσ, ὠτος [δ], esclavo, ilota.

Nominativo ξ, Genitivo γος, κος, χος, κτος.

αἶξ, αἰγός, f., la cabra; φλόξ, φλογός, f., la llama; μύρμηξ, μύρμηκος, m., la hormiga; σάρξ, σαρκός, f., la carne; ἀλώπηξ, ἀλώπεκος, f., el zorro; θώραξ, θώρακος, m., la coraza ó pecho; κόραξ, ακος, m., el cuervo; φύλαξ, ακος, m., el guardián; ὀρίδαξ, ακος, f., lechuga.

ὄνουξ, ὄνουχος, m., la uña; θριξ, θριγός, m., el cabello; στιξ, στιγός, f., la hilera, la línea; νύξ, νυκτός, f., la noche, la oscuridad.

Nominativo γξ, Genitivo γγος.

σάλπιγξ, ιγγος, f., trompeta; φάρυγξ, f., faringe, garganta; se confunde con φάραγξ, m., precipicio, abismo, glotón; λάρυγξ, m., laringe, garganta; φάλαγξ, f., legión, falange, articulación.

Nominativo ψ, Genitivo βος, πος.

φλέψ, φλεβός, f., la vena; γύψ, γυπός, m., el buitre; ὄψ, ὀπός, f., voz; λαίλαψ, απος, f., huracán.

Nominativo.	αξ	Genitivo.	ατος
	αν		αος
	αυξ		αντος

κρέας, κρέας, n., carne; κέρασ, ατος, n., cuerno; τέρας, ατος, n., prodigio, monstruo, fábula; γέρασ, αος, n., recompensa; γήρας, αος, n., ancianidad; ἱμάς, ἱμάντος, m., correa; γραῦς, γραός, f., la vieja; γίγας, αντος, m., el gigante.

Nominativo εν, εις, Genitivo ενος, εντος.

κτείς, κτενός, m., el peine; μήν, μηνός, m., el mes; Ἑλληνην, ηνος, m., el griego; φρήν, φρενός, m., diafragma, entrañas, espíritu, corazón.

Nominativo ος, Genitivo εος.

ἔθος, n., la costumbre; ἔθνος, n., el pueblo; ἔλκος, n., úlcera; ἔτος, n., el año; νέφος, n., la nube.

Nominativo ἦρ, τηρ, Genitivo ερος, τρος.

ἄηρ, ἀέρος, m., el aire; αἰθήρ, έρος, el cielo, el éter; ἀστήρ, έρος, m., el astro; γαστήρ, τρός, m., estómago; μήτηρ, τρός, f., la madre.

Nominativo ι, Genitivo ιτος.

μέλι, ιτος, n., la miel.

Nominativo ις ὀ υς, Genitivo εως.

μάντις, εως, m., el adivino; ὄφις, εως, m., la serpiente; κρίσις, εως, f., juicio; φύσις, εως, f., naturaleza; πῆγυς, εως, m., codo, brazo.

Nominativo εως, Genitivo έως.

βασιλεύς, έως, m., el rey; ιερεύς, έως, m., el gran sacerdote; ιππεύς, έως, m., el caballero; φονεύς, έως, m., asesino.

Nominativo ος, Genitivo ου, femeninos.

ή νήσος, ου, la isla; νεφρός, ού, riñones; κυπάρισσος, ciprés; άμμος, ψάμμος, la arena; ασφαλτος, el asfalto; βάλανος, la bellota; γνάθος, mejilla, quijada; γύψος, el yeso; δρόσος, el rocío; κέλευθος, el camino; κέρκος, la cola; κόπρος, el estiércol; λέκιθος, la yema de huevo; νόσος, la enfermedad; όδος, el camino; ράβδος, varilla; υαλος, vidrio, cristal.

Nominativo υς, Genitivo υος.

βέτρυς, el racimo; νέκυς, el cadáver; στάχυς, la espiga; μύς, el ratón, murciélago; σύς, el puerco; ισχύς, la fuerza.

Nominativo ων, Genitivo οντος, ονος.

γέρων, οντος, m., el anciano; λέων, οντος, m., el león; χελιδών, όνος, f., la tortuga; χθών, χθονός, f., la tierra; δαίμων, ονος, m., el dios; άλεκτριών, όνος, m. f., el gallo.

Nominativo ών, Genitivo ώνος.

άγών, ώνος, m., la lucha, el combate; αϊών, ώνος, m., el tiempo; χειμών, ώνος, m., el invierno.

El conocimiento del genitivo es de suma importancia para definir muchos nombres en los cuales entra el genitivo de una radical como elemento fundamental. — Ejemplos :

Climatología. — Tratado comparativo de las temperaturas en las diversas regiones del globo. — κλίμα, clima, genitivo κλίματος, y λόγος, tratado del clima.

Androlepsia. — Plagio. — άνήρ, hombre; genitivo άνδρός,

y λαμβάνειν, sorprender, atacar súbitamente; plagio de un hombre.

Alejandro. — Nombre propio, significa defensor del hombre; άλέξω, defender, socorrer, y el genitivo de άνήρ, hombre.

Tricófero. — Cosmético que hace salir el pelo. θρίζ, genitivo θριγός, pelo, y φέρω, llevar — lo que facilita el crecimiento ó el nacimiento *del pelo*.

Cinocéfalo. — Mono con cabeza de perro; κύων, genitivo κυνός, perro, y κεφαλή, cabeza.

Aeronauta. — El navegante del aire; άνήρ, άέρος, aire, y ναύτης, navegante.

Ornitología. — Tratado de las aves; όρνις, όρνιθος, pájaro, y λόγος, tratado.

Galactopota. — El que se alimenta sólo con leche; γάλα, genitivo, γάλακτος, leche, y πότης, el que bebe — bebedor de leche.

Traumatismo. — Estado general del organismo causado por golpes ó heridas; τραύμα, ατος, herida, y la desinencia *ismo*.

Dermatología. — Tratado sobre la fisiología y patología de la piel; δέρμα, genitivo, δέρματος, piel, cutis, y λόγος, tratado.

DE LOS ADJETIVOS.

Los adjetivos sirven para expresar la propiedad ó la calidad del nombre.

En la etimología de las voces griegas el adjetivo tiene grande importancia por las voces que concurren á formar.

En griego se puede apreciar el valor ideológico por la terminación del adjetivo.

Adjetivos en αϊος.

Los adjetivos en αϊος significan procedencia, pertenencia ú origen, como αρχαϊος, primitivo, de αρχή, principio : αναγκαϊος, necesario, de ανάγκη, necesidad.

Adjetivos en ειος, ειος.

Los adjetivos terminados en ειος expresan origen ó seme-

janza : θεῖος, divino, de θεός; ἀνδρεῖος, viril, de ἀνήρ, hombre.

✓ *Adjetivos en εος, contracción de οῦς.*

Los adjetivos en εος indican la materia de que está formada una cosa, como χρύσεος, de oro, de χρυσός, oro.

✓ *Adjetivos en ερος, ηρος.*

Los adjetivos en ερος y ηρος indican especialmente la calidad, como δολερός, astuto, de δόλος, dolo, engaño; νοσηρός ó νοσηρός, insalubre, morbosos, de νόσος, enfermedad, mal, peste.

✓ *Adjetivos en ιός.*

Los adjetivos en ιός tienen varias acepciones ideológicas. 1ª Indicando la propiedad intrínseca de lo expresado por el sustantivo : ψυχικός, psíquico, espiritual, de ψυχή, espíritu; νοσηματικός, enfermizo, valetudinario, de νόσημα, atos, enfermedad. 2ª Aptitud, como διδασκαλικός, didascálico, instructivo; διδακτικός, didáctico, propio para enseñar. 3ª Procedencia ú origen, como πατριός, patrio, de páτρα, la patria. 4ª Conveniencia ó aptitud, como ἀνδρικός, varonil, de ἀνήρ, hombre.

✓ *Adjetivos en ινος y εινος.*

Los adjetivos en ινος y en εινος indican la materia de que está formada una cosa, como ξύλινος, de madera, de ξύλον, madera; ó alguna cualidad concerniente á las propiedades de la cosa, como ὄρειος, montañoso, de ὄρος, montaña.

✓ *Adjetivos en ιμος.*

Los adjetivos en ιμος expresan una calidad ó capacidad activa ó pasiva, como πότιμος, potable, de πότος, bueno para beber, potable; δόκιμος, estimado, de δοκέω, parecer, δόκη, opinión.

Como el adjetivo concierda, al calificar las propiedades atribuidas al sustantivo, con éste en género, número y caso,

sigue las inflexiones de la declinación del sustantivo. Pero no todos los adjetivos tienen terminaciones diferentes para cada género.

Son indeclinables los cardinales desde πέντε, cinco, hasta ἑκατόν, cien.

Uno, presenta las inflexiones de los tres géneros, εἷς, uno, μία, una, ἓν, uno (neutro).

Hay adjetivos que tienen una forma para el masculino y femenino y otra para el neutro, como :

ἀληθής,	verdadero (m. y f.)	ἀληθές,	verdadero, (neutro)		
ἀσθενής,	débil,	»	ἀσθενές,	débil,	»
πολυμάθης,	erudito,	»	πολυμάθές,	erudito,	»

La mayoría de los adjetivos tienen las tres terminaciones correspondientes al género y siguen la inflexión de los nombres de la 1ª, 2ª ó 3ª declinación. Según el modelo de declinación que siguen los adjetivos se dividen en tres clases : los de la 1ª clase siguen las inflexiones de las dos primeras declinaciones. El masculino se declina por el modelo I de la segunda declinación, ὁ λόγος; el femenino sigue los dos modelos de la 1ª declinación, según que el genitivo es en ης ó en ας, y el neutro sigue las inflexiones del modelo II de la 2ª declinación, τὸ δῶρον.

Los adjetivos de la segunda clase siguen la 3ª declinación, y sólo tienen una terminación común para el masculino y femenino y otra para el neutro.

Los adjetivos de la tercera clase tienen tres terminaciones : el masculino y neutro que siguen la 3ª declinación : el femenino la 1ª.

Los participios siguen según sus terminaciones las inflexiones del adjetivo ; así los en ος, η, ου, se declinan como ἀγαθός, ή, όν.

Modelos de la 1ª clase de adjetivos.

M.	F.	N.	
ἀγαθός,	ἀγαθή,	ἀγαθόν,	bueno.
κακός,	κακή,	κακόν,	malo.
ὑψηλός,	ὑψηλή,	ὑψηλόν,	elevado.
λαμπρός,	λαμπρά,	λαμπρόν,	brillante.
πονηρός,	πονηρά,	πονηρόν,	malvado.

Modelos de la 2ª clase de adjetivos.

M.	F.	N.
ἐλεήμων, εὐδαίμων,	ἐλεήμων, εὐδαίμων,	misericordioso. feliz.

Modelos de la 3ª clase de adjetivos.

M.	F.	N.	
μελας, πᾶς,	μέλαινα, πᾶσα,	μέλαν, πᾶν,	negro. todo.

Como es indispensable conocer todas las inflexiones del adjetivo para sus aplicaciones á la derivación en las voces de origen griego, no ponemos á continuación los modelos de declinación, pero sí formamos una lista de los más usados en las etimologías, clasificándolos por su significación y por sus terminaciones.

ADJETIVOS MÁS USADOS EN LAS VOCES ESPAÑOLAS

DE ORIGEN GRIEGO

Adjetivos que expresan cualidades físicas ó defectos fisiológicos.

μικρός,	ἀ, ὄν,	pequeño.	καλός,	ῆ, ὄν,	bello.
ἄκρος,	α, ὄν,	alto.	ὑψηλός,	» »	alto.
μακρός,	ἀ, ὄν,	grande.	κωφός,	» »	sordo.
αἰσχρός,	» »	feo.	τυφλός,	» »	ciego.
κρατερός,	} » »	fuerte.	λεπτός,	» »	delgado.
ἰσχυρός,			στενός,	» »	estrecho, corto.
παχύς,	εἶα, ὕ,	grueso.	ἄφωνος,	ος, ὄν,	mudo.
εὐρύς,	} » »	ancho.	ἀσθενής,	ῆς, ἑς,	débil.
πλατύς,			βαρύς,	» »	pesado.

Adjetivos que expresan propiedades organolépticas, físicas, condiciones de relación, cantidad, etc., etc.

λευκός,	ῆ, ὄν,	blanco.	ἐρυθρός,	ἀ, ὄν,	rojo.
ξανθός,	» »	blondo.	χλωρός,	» »	verde.
γλαυκός,	» »	verde mar.	φανερός,	» »	claro.
δῆλος,	ῆ, ὄν,	claro.	ξηρός,	» »	seco.
θερμός,	ῆ, ὄν,	caliente.	ἄμαυρός,	» »	oscuro.
ὀμαλός,	» »	terso.	ὕγρος,	» »	húmedo.
μαλακός,	» »	blando.	πιχρός,	» »	amargo.
ὀρθός,	» »	recto.	σκληρός,	» »	duro.
λοξός,	» »	oblicuo.	δεξιός,	» »	á la diestra.
πυκνός,	» »	estrecho.	πρότερος,	α, ὄν,	el anterior.
ἴσος,	ῆ, ὄν,	igual.	πλησίος,	» »	vecino.
ὀλίγος,	» »	poco numeroso.	ὑστερος,	» »	hacia atrás.
μόνος,	» »	único.	πλέος,	» »	lleno.
κενός,	ῆ, ὄν,	vacío.			

γλυκύς,	εἶα, ὕ,	dulce.
βραδύς,	» »	lento.
εὐθύς,	» »	recto.
ἀμβλύς,	» »	embotado.
ταχύς,	» »	ágil, rápido.

Adjetivos que expresan ideas abstractas.

χρηστός,	ῆ, ὄν,	bueno, útil.	μέτριος,	α, ὄν,	moderado.
κακός,	» »	malvado.	καθαρός,	ἀ, ὄν,	puro.
φίλος,	ῆ, ὄν,	amigo.	δίκαιος,	α, ὄν,	justo.
πιστός,	ῆ, ὄν,	fiel.	ἅγιος,	» »	santo.
ταπεινός,	» »	humilde.	ἱερός,	ἀ, ὄν,	sagrado.
ὀμός,	» »	cruel.	ἀξιος,	α, ὄν,	digno.
δειλός,	» »	tímido.	ἀληθής,	ῆς, ἑς,	cierto.
σοφός,	» »	sabio.	εὐσεβής,	» »	piadoso.
ἀστειός,	α, ὄν,	educado, culto.	ψευδής,	» »	falso.
ἄγριος,	» »	salvaje, inculto.	εὐθυμος,	ος, ὄν,	alegre.
ἱλαρός,	ἀ, ὄν,	alegre [hilaridad.]	εὐτυχής,	ῆς, ἑς,	feliz.

ADJETIVOS IRREGULARES.

μέγας, (masc.)	μεγάλη, (feme.)	μέγα, (neut.)	grande.
μέλας, »	μελαινα, »	μέλαν, »	negro.
πᾶς, »	πᾶσα, »	πᾶν, »	todo.
πολύς, »	πολλή, »	πολύ, »	numeroso.
χαρίεις, »	χαρίεσσα, »	χαρίεν, »	gracioso.
πορφύρεος, »	πορφυρέα, »	πορφύρεον, »	rojo purpú- rino.

LOS GRADOS DE COMPARACIÓN

La forma más común consiste en adicionar los sufijos *τερος*, *μ.*, *τερα*, *f.*, *τερον*, *n.*, para los comparativos, y *τατος*, *τατη*, *τατον*, para los superlativos. Esta regla tiene muchas excepciones y variaciones cuyo conocimiento sólo interesa al que hace el estudio de la lengua griega.

EJEMPLO ORDINARIO.

σοφός, sabio; *σοφώτερος*, más sabio; *σοφώτατος*, el más sabio. Los comparativos y superlativos irregulares que importa conocer para las raíces son los siguientes :

	Comparativo.	Superlativo.
ἀγαθός, ή, όν, bueno.	{ ἀμείνων, βελτίων, κρείστων,	{ ἀριστος, βέλτιστος, κράτιστος.
κακός, ή, όν, malo, malvado.	{ χείρων, κακίων, κακώτερος, κακίστερος,	{ χείριστος, κάκιστος, κακώτατος.
καλός, ή, όν, bello.	καλλίων,	κάλλιστος.
μέγας, ἀλη, α, grande, grueso.	μείζων,	μέγιστος.
μικρός, ά, όν, pequeño.	{ μείων, ἐλάστων, μικρότερος, }	ἐλάχιστος.

Comparativo. Superlativo.

ὀλίγος, η, ον, poco numeroso.	{ ὀλιγώτερος, μείων, ἐλάστων,	{ ὀλιγίστος, ὀλιγίστατος, ἐλάχιστος.
ἐλαχύς, εἶα, ύ, pequeño, poco considerable,	ἐλάστων, ἐλάχιστος.	
ἐλάχιστος, η, ον, el más pequeño, mínimo. Este superlativo de ὀλίγος, y de ἐλαχύς, tiene también su comparativo y superlativo regulares.		

πολύς, πολλή, πολύ, numeroso,	πλείων, πλείστος.
ταχύς, εἶα, ύ, rápido,	θάστων, τάχιστος.

Los adjetivos cardinales y ordinales son los siguientes :

CARDINALES.

1. — εἷς, μία, έν-uno, se declina en tres géneros.
2. — δύο-dos.
3. — τρεῖς, τρία-tres [la primera forma es para los m. y f.; la segunda para los n.].
4. — τέσσαρες, τέσσαρα-cuatro [la primera forma es para los m. y f.; la segunda para los n.].
5. — πέντε-cinco.
6. — ἕξ-seis.
7. — ἑπτά-siete.
8. — ὀκτώ-ocho.
9. — ἑννέα-nueve.
10. — δέκα-diez.
11. — ἑνδεκα-once.
12. — δώδεκα-doce.
20. — εἴκοσι-veinte.

ORDINALES.

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1º. — πρῶτος-primero. | 5º. — πέμπτος-quinto. |
| 2º. — δεύτερος-segundo. | 6º. — ἕκτος-sesto. |
| 3º. — τρίτος-tercero. | 7º. — ἕβδομος-séptimo. |
| 4º. — τέταρτος y τέταρτος-cuatro. | 8º. — ὀγδόος-octavo. |

- 9°. — ἔνατος-noveno. | 11°. — ἑνδέκατος-undécimo.
 10°. — δέκατος-décimo. | 12°. — δωδέκατος-duodécimo.

Los demás pronombres demostrativos, interrogativos, etc., tienen pocas aplicaciones á las raíces.

EL VERBO

La primera persona del singular del presente de indicativo y el infinitivo, son las que entran en la composición de las voces de origen griego.

En griego se fusionan las terminaciones que representan los pronombres, y por lo tanto un verbo griego está formado de la radical invariable y de la terminación; ésta última sirve para indicar la existencia con todas las modificaciones del número, tiempo, modo y voz. Así, por ejemplo, el verbo λύω, yo desato, λυ es la raíz que denota la idea de la acción, y corresponde á la idea del participio *desatando*; la desinencia ó terminación ω denota la existencia, *yo soy*, indicando á la vez la primera persona, el número singular, el tiempo presente, el modo indicativo y la voz activa.

En las voces de origen griego el verbo sólo contribuye á formar compuestos con el infinitivo ó con la primera persona del presente de indicativo.

Ejemplos de las formas verbales más usadas en las palabras españolas de origen griego, con indicación de sus derivados y alguna de las voces en que toman parte como elemento radical.

Φιλέω, yo amo, yo amo á (en el sentido de amor ó de amistad) yo tengo afecto ó inclinación á: φιλεῖν, amar; φίλος, η, ον, amigo, es decir, amado, querido; amante, φίλος, ου (δ), amigo un amigo; φίλον, ου (τὸ), un objeto de amor; φίλτρον (de φιλέω), filtro, brebaje para hacerse amar, amor, amistad; φίλια, amistad, amor; φίλησις, el amor, la afección.

Ψίστωρ. El que ama el estudio, especialmente la historia,

de φίλιστωρ, el que es afecto á instruirse, φιλέω, ἵστωρ, yo amo la historia.

Φιλόπλουτα. Avaro, φίλος, amante, πλοῦτος, riqueza, el que ama la riqueza.

Φιλόσοφο. Φιλόσοφος, sabio; el que ama la ciencia; φίλος, σοφός, sabio, instruído; el que anhela ser instruído. **Filosofía**, amante de la sabiduría. En griego se deriva esta voz de φιλόσοφος. Algunos etimologistas la refieren á φίλος, y σοφία, sabiduría, ciencia, instrucción, conocimiento profundo de las cosas; pero σοφία, tiene por raíz á σοφός. En nuestro concepto el adjetivo σοφός puede ser sustituido en la indicación de la derivación por σοφόν (τὸ) que significa, la sabiduría, la habilidad para alguna cosa.

Μισέω, yo aborrezco, tengo horror á; μῖσος, odio, aversión.

Misantropía. Aborrecimiento á los hombres. μισέω y ἄνθρωπος, yo aborrezco al hombre, al género humano (homo).

Ὀράω, yo veo: yo examino, juzgo ó comparo.

Διοράμα. Aparato de óptica para ver paisajes, διά-δράω. A este verbo se refieren los compuestos de ὄπτομαι, ὄψομαι por ὄσσομαι, ver, mirar, presagiar; ὄσπος, ojo; ὄραμα, visión, espectáculo; ὀπτικός, visual, óptico.

Panorama. Cuadro circular de grandes dimensiones dispuesto de modo que el observador colocado en un punto céntrico descubra un horizonte en el paisaje: πᾶν, y δράμα, de δράω, ver un espectáculo.

Σκοπέω, yo miro, observo, examino: yo examino con cuidado. Este verbo toma muchos de sus tiempos de σκέπτομαι, mirar atentamente; observar, examinar. σκοπεύω, examinar de lejos, observar. σκοπός, fin, objeto, intención; observador, el que observa. σκοπιά, observación; el acto de observar, fin trascendente.

Telescopio. Aparato de óptica para examinar los astros. τῆλε, lejos, σκοπεύω.

Ἀκούω, yo escucho. ἀκουσις, la acción de oír, audición; ἀκουστικός, lo que concierne al oído, que sirve para oír. ἀκουσματικός, *id.*, *id.*, ἀκουσμα, lo que se oye, como una voz, un sonido.

Acústica. La parte de la física que estudia las leyes de la

producción, propagación, reflexión, etc., del sonido, ἀκούω.

Φέρω, yo llevo, conduzo; φερόν, dote, producto; φορός, el que lleva; φορέειν (φορέω), llevar, mostrar, tener; φορέύς, portador.

Φορόλογο. El recaudador de un impuesto, φόρος, λέγω.

Φόσφορο. Cuerpo que produce luz. φῶς, φέρω ó φορός.

Φάγω, yo como: φαγεῖν, comer. Este verbo presta sus tiempos á ἐσθίω, yo como, devoro; ἔδω, yo como, devoro.

Ακριδόφαγος. Salvajes que comen langostas, ἀκρίς, φάγω.

Εστιμένο. Úlcera que roe los tejidos, ἐσθίω.

Γράφω, yo escribo (en todos sentidos), γράφειν, trazar, dibujar, pintar; describir; γραφή, escritura, pintura, cuadro, bordado; γραφίς, dibujo, boceto; estilo, lápiz, pincel; γράμμα, escrito, letra, libro, obra; γραμμή, línea, rasgo, dibujo.

Χρυσογραφία. El arte de escribir con letras de oro. χρυσός, γραφή.

DE LAS PREPOSICIONES

Las preposiciones son muy usadas en la etimología; así, pues, daremos á conocer el valor gramatical de las más importantes.

Expresan.	Español.	Latín.
ἐν, Lugar en donde uno se encuentra,	en,	in.
εἰς, } Lugar á donde uno se dirige,	á,	in.
πρός, }	hacia,	ad.
ἐκ ἢ ἐξ, } Lugar de donde se viene,	de,	e ó ex.
ἀπό, }	de,	a ó ab.
διά, } Lugar por donde se pasa,	por, á través,	per.
ἀνά, }	por,	per.
κατά, Término donde uno se para,	á,	ad.

Expresan.	Español.	Latín.
1. παρά,	Diversas relaciones de situación.	1. cerca de, apud.
2. μετά,		2. entre, con, después, inter, cum, post.
3. σύν,		3. con, cum.
4. ὑπέρ,		4. sobre, super.
5. ὑπό,		5. debajo, sub.
6. πρό,		6. delante, præ.
7. ἀμφί,		7. } alrededor de, circum.
8. περί,		
9. ἐπί,		9. sobre, después, in.
ἀντί,	oposición, mudanza, por, en lugar de, pro.	

EL ADVERBIO DE LUGAR

Algunos adverbios de lugar se forman de las preposiciones, como se ve en la tabla que sigue:

Preposiciones.	Adverbios.
1. — ἐν,	{ ἐνδόν, dentro. ἐντος, por la parte de adentro. á esta parte.
2. — εἰς,	εἴσω, adentro.
3. — πρὸς,	πρόσω, adelante.
4. — ἐξ,	{ ἐκτός, por la parte de afuera, á ἐξω, la otra parte.
5. — ἀπό,	ἄψ, atrás.
6. — διά,	δίχως, separadamente.
7. — ἀνά,	άνω, arriba.
8. — κατά,	κάτω, abajo.
9. — παρά γ' ἐξ,	{ παρεξ, } afuera. παραεκτός, }
10. } μετά γ' ζύν,	μεταξύ, entre dos.
11. }	

Preposiciones.

Adverbios.

12. — ὑπέρ,	ὑπερθε,	arriba, de arriba.
13. — ὑπό,	ὑπαιθα,	delante.
14. — πρό,	πρόρρω,	adelante, lejos.
15. — ἀμφί,	ἀμφίς,	por ambos lados.
16. — περί,	περίξ,	en torno, alrededor.
17. — ἐπί,	ὀπίσω,	detrás.
18. — ἀντί,	ἀντικρύ,	en frente.

SEGUNDA PARTE

VOCES COMPUESTAS EN GRIEGO

El idioma griego abunda en voces compuestas. Muchas de ellas han pasado con ligeras modificaciones fonéticas, al latín y de allí á los otros idiomas derivados del romano.

Estudiaremos las principales reglas de formación de las palabras compuestas en la lengua griega.

Se denominan palabras compuestas las que están formadas de dos ó más voces fusionadas ó aglutinadas de tal manera, que sólo tiene una desinencia característica como si fuera una sola voz.

Ejemplo : ξανθότριξ, genitivo, ξανθότριχος, el que tiene los cabellos blondos ; voz formada de ξανθός, blanco, y τρίξ, cabello.

En griego hay muchas palabras compuestas, cuyas voces no existen solas en la lengua y sólo se usan en composición.

Los temas nominales compuestos pueden expresar todos los números y todos los casos. Esta formación es importante para el estudio de las raíces. Así βουπλήξ, ἦγος, en su sentido recto es el que agujonea los bueyes, y aquí βου, representa el acusativo de plural; pero también puede significar el buey herido por el aguijón, y entonces βου representa un dativo de singular ó un genitivo singular precedido de una preposición.

Por regla general en las voces compuestas sólo el último término lleva la desinencia característica del género que á éste le corresponde y domina la declinación del compuesto.

Las letras de enlace ó eufónicas, en los compuestos griegos son : ο, α, η, ι, (ει, αι), ε, σι, (σι, σε, σο).